



University of Calcutta

Faculty Academic Profile



Name of the faculty member: Mrs. Dipanwita Mondal

Designation: Assistant Professor (since 18th August 2015)

Department: Comparative Indian Language and Literature (CILL), C.U.

Contact Information: Dept. of Comparative Indian Language and Literature,
University of Calcutta, 1st Floor, Asutosh Building, 87/1, College Street, Kolkata-
700073, Mobile- 9339329407

Academic Qualifications:

Name of In College/ University	Degree	Subject	Year
St. Xavier's College (Autonomous) under University of Calcutta	B.A.	English	2009
Jadavpur University	M.A.	English	2011
Jadavpur University	MPhil	Comparative Literature	2013
Jadavpur University	PhD	Comparative Literature	Pursuing

Position held: Assistant Professor of English, Shirakole Mahavidyalaya under
University of Calcutta from 10th March 2015 to 17th August 2015.

Awards: UGC-NET (JRF) in English-2011

Research Interests:

- Translation studies
- Comparative Literature
- Comparative Indian Literature
- Partition Literature
- Indian English Literature
- Women Writing
- Modern Indian Fiction

Publications:

• **Journals:**

- ‘Inevitability of Translation in Incredible India’, *Indian Journal of Comparative Literature and Translation Studies*, Volume-3, Number-1, 2015, ISSN: 2321-8274.
- ‘Can the Marginalized Speak? Hearing Women Voices in Urvashi Butalia’s “The Other Side of Silence”’ *International Journal of English Language, Literature and Translation Studies*, Volume-2, Serial-1, 2015, ISSN: 2349-9451.

• **Book Chapters:**

- “Of Withered Bodies and Wounded Souls: Women in Manto’s short fiction” in Poonam Matkar (ed.) *Cracked Souls and Stained Memories: A Study of Reflections of Partition in Literature of India and Pakistan*, Bhopal, Gupta Graphics, 2019. ISBN: 978-93-5382-241-5.

• **Translation(s) :**

- ‘Shila- Murti’ and ‘Thatta’ (translation of two short stories from Nepali to Bengali), *Raatbhor Jhorer Tandob*, Centre of Advanced Study in Comparative Literature, Dept. of Comparative Literature, Jadavpur University, 2013. ISBN: 978-81-926767-2-2.

Project(s):Co-Investigator, UGC-UPE-II Project titled “Relation between the University of Calcutta and the University of Rangoon in Respect of Teaching and Learning Pali vis-a-vis Buddhist Studies” in the Dept. of Buddhist Studies, University of Calcutta (Ongoing)